

To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: IAML (International Association of Music Libraries, Archives and Music Documentation Centers)

Subject: Revision of RDA 2.5.2.1, 2.5.2.2 Designation of Edition, addition in Chapter 2 of a core element for Format of Notated Music Statement, revision of affected chapters in RDA (0.6.2, Core Elements - Section 1: Recording Attributes of Manifestation and Item; 1.3, Core Elements; 1.4, Language and Script; 2.2.4, Other Sources of Information; 2.20 Note on Manifestation or Item; 18.6, Note on Persons, Families, and Corporate Bodies Associated with a Resource; Appendix A; Glossary).

Comments: Proposal as stated in the JSC-ISBD-ISSN Harmonisation meeting in Glasgow, 3-4 November 2011, see the Outcomes of the meeting in the IFLA website, http://www.ifla.org/files/cataloguing/isbdrgrg/JSC_ISBD_ISSN_Outcomesfinal.pdf.

Rationale

This proposal responds to two main points of the Outcomes of the Glasgow meeting:

2. All parties agreed that the purpose of harmonization is to make RDA, ISSN and ISBD records functionally interoperable. That is, records valid under one of the standards should be capable of being mapped to either of the other standards. It is recognised that some issues will take longer to resolve than others and a few issues may prove to be irreconcilable, but steps can be taken to limit the impact of such differences.
4. Musical presentation statement: Massimo Gentili-Tedeschi will contact IAML to recommend submission of a proposal to JSC for addition of musical presentation statement element to RDA.

The format of notated music statement is an essential identification element, and as such it has been preserved as an independent element in ISBD Consolidated edition.

The concepts of edition and of music presentation are extremely different, the second being a different *layout* of basically the same content, to respond to specific needs of users (performers, conductors, scholars or other).

In a music performance, several different formats may be used at the same time: e.g. in a performance of an opera, the full score, where all the work is shown, is used by the conductor; each musician of the orchestra reads from his/her part; singers practice on vocal scores, because they do not need to look at every single detail of the orchestral parts, and prefer instead to use the piano reduction as an accompaniment; miniature scores (also known as study, or pocket scores) may be used by some skilled listeners, so to follow the performance in the most focused way; choral scores respond to the specific needs of the choral conductor and of the singers of the choir.

Over the centuries, some formats have appeared and disappeared; some are typical of specific genres, some of particular areas of the world, some are used only for printed, or for manuscript music: choir books are specific of polyphonic liturgical music; table books of some Renaissance secular, but do not appear e.g. in Italy; vocal scores started being published the early 19th century, in order

to enable home performance of the most successful arias, or of the entire work, and were often the only published format: for centuries, scores and parts of operas circulated almost exclusively manuscript. Works or arrangements for small orchestra (that play without a conductor) are normally published in parts, with one violin, or piano, conductor part containing hints or cues of the other parts, so to enable the leading player to guide the performance.

Accordingly, format of notated music statements vary from time to time, and terms in one language may have no equivalent in another.

Neither practising musicians nor music publishers would confuse the concept of edition with the concept of music format.

The issue was raised at the Glasgow JSC-RDA-ISSN meeting in the paper presented by the ISBD Review Group:

Mixing different types of information prevents exchange with other formats, and searching. Notated music information recorded in an area would be mixed with edition information. RDA 2.5.2.3 and 2.5.4.3; 2.12.10.4 "New series", "second series", etc. This affects interoperability.

FRBR chapter 4.4.3, Edition/Issue Designation, gives a good definition, clarifying the nature of the problem:

The edition or issue designation of the manifestation is a word or phrase appearing in the manifestation that normally indicates a **difference** in either content or form between the manifestation and a **related** manifestation previously issued by the same publisher/distributor (e.g., second edition, version 2.0, etc.), or simultaneously issued by either the same publisher/distributor or another publisher/distributor (e.g., large print edition, British edition, etc.).

This definition is not fully applicable to the format of notated music: the format of notated music is independent from the existence of related manifestations and/or formats for the same work, e.g. even if other formats are potentially possible, a chamber music work may be exclusively published in the format of score and parts, another may have been published only once in parts, a symphony only once in score.

RDA often shows a high degree of granularity which we believe would be desirable to apply in the case of the format of music statement since it needs to be distinguished from the edition statement. This differentiation would ensure harmonization with, and respect of, the broader music community's experience with traditional and newly evolving publishing initiatives; as well as interoperability with the vocabularies, intents and concepts of these communities, including ISMN (International Standard Music Number), RISM (Répertoire International des Sources Musicales), where such elements are carefully separated, as well as with Linked Open Data.

This proposal does not suggest a specific position for the added instructions, but tradition suggests inserting them immediately after the edition statement, as exemplified in point 8, proposed revisions to RDA instruction 18.6.

Proposal

1. To **delete** in paragraph 2.5 all references to format of notated music and all the examples mentioning format of notated music, in particular:

- in 2.5.2.1 Scope, **delete**:
 - g) a particular voice range ~~or format for notated music~~
- in 2.5.2.3 Sources of Information, **delete** the last three of the first series of examples:
 - ~~Full score~~
 - ~~Vollständiger Klavierauszug~~
 - ~~Klavierauszug zu 2 Händen mit Singstimme und Text~~
- in 2.5.2.3 Recording Statements of Responsibility Relating to the Edition, **delete** the last two examples:
 - ~~1. Auflage~~
 - ~~Partitur, zugleich Orgelstimme~~
 - ~~1. vyd.~~
 - ~~partitura a hlasy~~
- in 2.5.4.3 Recording Statements of Responsibility Relating to the Edition, **delete** the last two examples:
 - ~~arrangement by Otto Singer~~
 - ~~Designation of edition: Vocal score~~
 - ~~by the composer~~
 - ~~Designation of edition: Piano/vocal score~~

2. To **add** the following instruction within chapter 2:

2.X. Format of Notated Music Statement

CORE ELEMENT

Designation of format of notated music is a core element. Other sub-elements of format of notated music statements are optional.

2.X.1 Basic Instructions on Recording Format of Notated Music Statements

2.X.1.1 Scope

A format of notated music statement is a statement identifying the musical or physical layout of the content of a resource that is presented in the form of musical notation.

A format of notated music statement may also include a statement or statements of responsibility relating to the format of notated music.

2.X.1.2 Sources of Information

For guidance on choosing sources of information for format of notated music statements, see the instructions for specific sub-elements of a format of notated music statement as follows:

- a) For designation of format of notated music, see 2.X.2.2.
- b) For parallel designation of format of notated music, see 2.X.3.2.
- c) For statement of responsibility relating to the format of notated music, see 2.X.4.2.
- d) For parallel statement of responsibility relating to the format of notated music, see 2.X.5.2.

2.X.1.3 Facsimiles and Reproductions

When describing a facsimile or reproduction that has a format of notated music statement or statements relating to the original manifestation as well as to the facsimile or reproduc-

tion, record the format of notated music statement or statements relating to the facsimile or reproduction. Record any format of notated music statement relating to the original as a format of notated music statement pertaining to a related manifestation (see 27.1).

EXAMPLE

Piano-vocal score

Format of notated music statement of facsimile. Format of notated music statement of original manifestation: Клавираусцуг для пения с фортепиано

2.X.1.4 Recording Format of Notated Music Statements

Transcribe a format of notated music statement as it appears on the source of information. Apply the general guidelines on transcription given under 1.7.

EXAMPLE

Miniature score

Vocal score

Partitura a hlasy

Set of parts

Studien- und Dirigierpartitur

Partitur, zugleich Orgelstimme

2.X.1.5 Format of Notated Music Statements Relating to Issues or Parts

If the resource consists of multiple issues or parts, including accompanying material, and there are format of notated music statements relating to the whole as well as to parts, record only the format of notated music statements relating to the whole resource.

Make a note giving format of notated music statements relating to issues or parts if they are considered to be important for identification (see 2.20.4.3).

2.X.1.6 Recording Changes in Format of Notated Music Statements

Record a change in a format of notated music statement as instructed under 2.X.1.6.1 (multipart monographs), 2.X.1.6.2 (serials), or 2.X.1.6.3 (integrating resources), as applicable.

2.X.1.6.1 Multipart Monographs

If format of notated music statements differ from one part of a multipart monograph to another, make a note if the difference is considered to be important for identification or access (see 2.20.4.5.1).

2.X.1.6.2 Serials

If a format of notated music statement is added, deleted, or changed on a subsequent issue or part of a serial, make a note if the change is considered to be important for identification or access (see 2.20.4.5.2).

2.X.1.6.3 Integrating Resources

If a format of notated music statement is added, deleted, or changed on a subsequent iteration of an integrating resource, and this change does not require a new description, change the format of notated music statement to reflect the current iteration.

If the earlier format of notated music statement is considered to be important for identification or access, make a note giving the earlier statement (see 2.20.4.5.3).

2.X.2 Designation of Format of Notated Music

CORE ELEMENT

2.X.2.1 Scope

A designation of format of notated music□ is a word, or phrase identifying the musical or physical layout of the content of a resource that is presented in the form of musical notation.

2.X.2.2 Sources of Information

Take format of notated music statements from the following sources (in order of preference):

- a) the same source as the title proper (see 2.3.2.2)
- b) another source within the resource itself (see 2.2.2)
- c) one of the other sources of information specified under 2.2.4.

2.X.2.3 Recording Designation of Format of Notated Music

Record a designation of format of notated music applying the basic instructions on recording format of notated music statements given under 2.X.1.

EXAMPLE

Full score
Vollständiger Klavierauszug
Klavierauszug zu 2 Händen mit Singstimme und Text
Partitura e parti

2.X.2.4 Designation of Format of Notated Music in More Than One Language or Script

If a designation of format of notated music appears on the source of information in more than one language or script, record the statement in the language and/or script of the title proper. If this criterion does not apply, record the statement that appears first.

EXAMPLE

Partition
Title proper in French. Designation of format of notated music appears in French and German

2.X.2.5 Designation of Format of Notated Music Integral to Title Proper, Etc.

If a designation of format of notated music is an integral part of the title proper, other title information, or statement of responsibility, or if it is grammatically linked to any of these, record it as such and do not record a further designation of format of notated music.

EXAMPLE

Partitura del secondo libro delli motetti à cinque et otto voci
Designation of format of notated music integral to title proper. No designation of format of notated music recorded

2.X.3 Parallel Designation of Format of Notated Music

2.X.3.1 Scope

A parallel designation of format of notated music□ is a designation of format of notated music (see 2.X.2.1) in a language and/or script that differs from that recorded in the designation of format of notated music element.

2.X.3.2 Sources of Information

Take parallel designations of format of notated music from the following sources (in order of preference):

- a) the same source as the designation of format of notated music (see 2.X.2.2)
- b) another source within the resource itself (see 2.2.2)
- c) one of the other sources of information specified under 2.2.4.

2.X.3.3 Recording Parallel Designation of Format of Notated Music

Record parallel designations of format of notated music applying the basic instructions on recording designation of format of notated music statements given under 2.X.1.

EXAMPLE

Klavierauszug

Designation of format of notated music: Spartito

Orchestral score with reduction of the piano placed underneath

Partition d'orchestre avec réduction de piano en dessous des autres instruments

Designation of format of notated music: Partitur mit unterlegtem Klavierauszug

If there is more than one parallel designation of format of notated music, record the statements in the order indicated by the sequence, layout, or typography of the statements on the source or sources of information.

EXAMPLE

Partitura

Partitur

Designation of format of notated music: Full score

2.X.4 Statement of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

2.X.4.1 Scope

A statement of responsibility relating to the format of notated music is a statement relating to the identification and/or function of any persons, families, or corporate bodies responsible for the format of a resource that is presented in the form of musical notation.

2.X.4.2 Sources of information

Take statements of responsibility relating to the format of notated music from the same source as the designation of format of notated music (see 2.X.2.2).

2.X.4.3 Recording Statements of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

Record statements of responsibility relating to the format of notated music applying the basic instructions on recording statements of responsibility given under 2.4.1.

EXAMPLE

by the composer

Designation of format of notated music: Piano/vocal score

transcripta por V. Zurrón

Designation of format of notated music: Partitura de canto y piano

In case of doubt about whether a statement of responsibility refers to the format of notated music, record such a statement as a statement of responsibility relating to title proper (see 2.4.2).

piano reduction by Julius Rietz

Statement of responsibility relating to title proper. Designation of format of notated music: Vocal score with complete secco recitatives. **The statement of responsibility is not associated with the designation of format of notated music**

2.X.4.4 Statement of Responsibility Relating to the Format of Notated Music in More Than One Language or Script

If a statement of responsibility relating to the format of notated music appears on the source of information in more than one language or script, record the statement in the language or script of the title proper. If this criterion does not apply, record the statement that appears first.

EXAMPLE

von Kurt Soldan

The format of notated music statement appears in German and English

2.X.5 Parallel Statement of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

2.X.5.1 Scope

A parallel statement of responsibility relating to the format of notated music is a statement of responsibility relating to the format of notated music (see 2.X.4.1) in a language and/or script that differs from that recorded in the statement of responsibility relating to the format of notated music element.

2.X.5.2 Sources of Information

Take parallel statements of responsibility relating to the format of notated music from the same source as the corresponding parallel designation of format of notated music (see 2.X.3.2).

If there is no corresponding parallel format of notated music statement, take parallel statements of responsibility relating to the format of notated music from the same source as the designation of format of notated music (see 2.X.2.2).

2.X.5.3 Recording Parallel Statements of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

Record parallel statements of responsibility relating to the format of notated music applying the basic instructions on recording statements of responsibility given under 2.X.1.

If there is more than one parallel statement of responsibility relating to the format of notated music, record the statements in the same order as the parallel designations of format of notated music to which they correspond; if that is not applicable, record them in the order found on the resource.

EXAMPLE

by Kurt Soldan

Statement of responsibility relating to the format of notated music statement: von Kurt Soldan

3. To add the following lines to the list in instruction 0.6.2, Core Elements - Section 1: Recording Attributes of Manifestation and Item

Format of notated music statement

Designation of format of notated music

4. To add the following lines to the list in instruction 1.3, Core Elements

Format of notated music statement

Designation of format of notated music

5. To add the following lines to the list in instruction 1.4, Language and Script

Format of notated music statement

Designation of format of notated music

Parallel designation of format of notated music

Statement of responsibility relating to the format of notated music
Parallel statement of responsibility relating to the format of notated music

6. To add the following lines to the list in instruction 2.2.4, Other Sources of Information

Format of notated music statement

Designation of format of notated music
Parallel designation of format of notated music
Statement of responsibility relating to the format of notated music
Parallel statement of responsibility relating to the format of notated music

7. To add the following sub-instruction in instruction 2.20, Note on Manifestation or Item:

2.20.X Note on Format of Notated Music Statement

2.20.X.1 Scope

A note on format of notated music statement□ is a note providing information on the source of a format of notated music statement, on format of notated music statements relating to issues, parts, etc., on changes in format of notated music statements, or other information relating to a format of notated music statement.

2.20.X.2 Sources of Information

Take information for use in a note on format of notated music statement from any source.

2.20.X.3 Format of Notated Music Statements Relating to Issues, Parts, Etc.

Make notes on format of notated music statements relating to issues, parts, etc. that differ from the format of notated music statement relating to the resource as a whole (see 2.X.1.5).

2.20.X.4 Other Information Relating to an Format of Notated Music Statement

Make notes on other details relating to a format of notated music statement if they are considered to be important for identification or access.

EXAMPLE

Format of notated music statement on first page of music: Close score

Format of notated music statement from manuscript label on front cover

2.20.X.5 Change in Format of Notated Music Statement

Make notes on changes in format of notated music statements as instructed under 2.20.X.5.1 (multipart monographs), 2.20.X.5.2 (serials), or 2.20.X.5.3 (integrating resources), as applicable.

2.20.X.5.1 Multipart Monographs

Make notes on differences in format of notated music statements from one part of a multipart monograph to another (see 2.X.1.6.1) if they are considered to be important for identification.

EXAMPLE

Format of notated music statement on volumes of chamber music: Partitur und Stimmen

Format of notated music statement on score: In partitura; parts do not have a format of notated music statement

Alternative

If the changes have been numerous, make a general note.

2.20.X.5.2 Serials

Make notes on changes in format of notated music statements that occur after the first/earliest issue or part of a serial (see 2.X.1.6.2) if they are considered to be important for identification.

Alternative

If the changes have been numerous, make a general note.

2.20.X.5.3 Integrating Resources

Make notes on format of notated music statements no longer present on the current iteration of an integrating resource or that appeared in a different form on earlier iterations (see 2.X.1.6.3) if they are considered to be important for identification.

Alternative

If the changes have been numerous, make a general note.

8. To revise instruction 18.6, Note on Persons, Families, and Corporate Bodies Associated with a Resource, as follows:

If the relationship to a person, family, or corporate body associated with a resource requires explanation (e.g., in a case where an attribution of authorship is dubious), make one or more of the following types of notes, as applicable:

- a) note on statement of responsibility (see 2.20.3)
- b) note on edition statement (see 2.20.4)
- c) note on format of notated music statement (see 2.20.X)
- ~~d~~e) note on production statement (see 2.20.6)
- ~~e~~d) note on publication statement (see 2.20.7)
- ~~f~~e) note on distribution statement (see 2.20.8)
- ~~g~~f) note on manufacture statement (see 2.20.9)
- ~~h~~g) cataloguer's note (see 5.9).

Clean copy:

If the relationship to a person, family, or corporate body associated with a resource requires explanation (e.g., in a case where an attribution of authorship is dubious), make one or more of the following types of notes, as applicable:

- a) note on statement of responsibility (see 2.20.3)
- b) note on edition statement (see 2.20.4)
- c) note on format of notated music statement (see 2.20.X)
- d) note on production statement (see 2.20.6)
- e) note on publication statement (see 2.20.7)
- f) note on distribution statement (see 2.20.8)

g) note on manufacture statement (see 2.20.9)

h) cataloguer's note (see 5.9).

9. To add the following instruction in Appendix A:

A.X Format of Notated Music Statement

Capitalize the first word or abbreviation of the first word in a designation of format of notated music statement (see 2.X.2). Capitalize other words in a format of notated music statement applying the guidelines given under A.10–A.55, as applicable to the language involved.

10. To add the following definitions in the glossary

Designation of Format of Notated Music

A word, or phrase identifying the musical or physical layout of the content of a resource that is presented in the form of musical notation.

Format of Notated Music Statement

A statement identifying the musical or physical layout of the content of a resource that is presented in the form of musical notation.

Note on Format of Notated Music Statement

A note providing information on the source of a format of notated music statement, on format of notated music statements relating to issues, parts, etc., on changes in format of notated music statements, or other information relating to a format of notated music statement.

Parallel Designation of Format of Notated Music

A designation of format of notated music in a language and/or script that differs from that recorded in the designation of format of notated music element.

Parallel Statement of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

A statement of responsibility relating to the format of notated music in a language and/or script that differs from that recorded in the statement of responsibility relating to the format of notated music element.

Statement of Responsibility Relating to the Format of Notated Music

A statement relating to the identification and/or function of any persons, families, or corporate bodies responsible for the format of notated music of a resource that is presented in the form of musical notation.